

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **37 (1990)**

Heft 5

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

## Programme de la 36<sup>e</sup> assemblée des délégués de l'USPC 1990

Date	Samedi, 23 juin 1990
Lieu	Ciba-Geigy, Schweizerhalle
Rendez-vous	Cantine
Transport	Bus de Bâle CFF à Schweizerhalle ⇄ <b>Indication:</b> Les places de parc (Schweizerhalle) sont jalonnées

### Programme

09h00 – 10h00	Arrivée des invités et des délégués Café et croissants (self-service)
09h30 – 10h15	Concert par la fanfare de l'usine
10h15	Ouverture de l'Assemblée des délégués par le Président central Prof. Reinhold Wehrle
10h20	Allocution de bienvenue du gouvernement de Bâle- campagne représenté par Willy Breitenstein, président du Grand conseil
10h30	Affaires ordinaires traitées par l'Assemblée des délégués selon l'ordre du jour séparé
11h30 env.	Accueil des délégués et des invités par le responsable des lieux, Dr. Benno Gunzinger, Direction de Ciba-Geigy, Schweizerhalle
11h40	Discours « <b>Coopération entre la population, PE, PC et la police en cas d'accident chimique</b> » Dr. Kaspar Eigenmann, Service de la sécurité centrale Ciba-Geigy, Schweizerhalle Dr Markus Mohler, commandant de police de Bâle-ville
12h15 ev.	Début de la partie récréative de l'Assemblée des délégués par Werner Zahn, président de la section Bâle-campagne de l'Union suisse pour la protection civile Apéritif
13h00 – 15h00	Déjeuner
15h00 – 16h00	Programme de l'après-midi à l'usine de Ciba-Geigy • visite de l'installation des eaux usées de l'usine ou • démonstration par les pompiers de l'usine

### Ordre du jour de la 36<sup>e</sup> assemblée des délégués de l'USPC

#### Samedi, 23 juin 1990 à Bâle

1. Election des scrutateurs
2. Procès-verbal de la 35<sup>e</sup>  
Assemblée des délégués du  
9 septembre 1989 à Neuchâtel
3. Rapport annuel 1989
4. Bilan annuel 1989
  - a) du trésorier central
  - b) de la revue *Protection civile*
  - c) rapport des contrôleurs des  
comptes
  - d) rapport de la commission  
de contrôle de la gestion
5. Révision partielle des status  
de l'USPC
6. Programme d'activités 1991
7. Projet 1991
  - a) du trésorier central
  - b) de la revue *Protection civile*
8. Elections
  - a) Président central
  - b) Elections complémentaires de  
nouveaux membres du Comité  
central (sous réserve de  
l'acceptation du point 5 de  
l'ordre du jour)
9. Demandes des sections
10. Divers

Berne, début mai 1990 US/gn

## Nouveau Président central

Le Conseiller aux Etats Robert Bühler, Lucerne, se met à disposition pour occuper les fonctions de Président central de l'USPC. Avec le vote qui doit encore intervenir lors de la prochaine assemblée des délégués, il prendra la succession du Prof. Reinhold Wehrle qui a présidé l'USPC pendant plus de douze ans. En prenant ces responsabilités, le Conseiller aux Etats Bühler ne pénètre pas en terrain inconnu. En sa qualité de chef du département militaire du canton de Lucerne et membre du gouvernement lucernois, dont il a fait partie pendant douze ans, il a en effet présidé durant quatre ans à la Conférence des directeurs de la protection civile. Son élection aux Etats a eu lieu en 1989. Au cours de sa carrière professionnelle, il a occupé entre autres le poste de chef du personnel de l'administration communale de Lucerne. Robert Bühler est marié et père de quatre enfants.

## Combiamento nel nostro presidio centrale

red. Il Consigliere agli Stati Robert Bühler di Lucerna ha deciso di subentrare nel corso della prossima assemblea dei delegati al prof. dott. Reinhold Wehrle come presidente dell'USPC. Il prof. Wehrle ha rivestito questa carica per circa dodici anni. Il Consigliere Bühler è senz'altro un esperto di protezione civile, in quanto nella sua funzione di direttore del dipartimento militare del cantone di Lucerna e membro del governo lucernese per dodici anni, ha presieduto per quattro anni la Conferenza svizzera dei direttori della protezione civile. Nel 1989 è stato anche eletto nel Consiglio agli Stati. Durante la sua attività professionale è stato anche capo del personale dell'amministrazione cittadina di Lucerna. Robert Bühler è sposato e ha quattro figli.